Nueva Biblioteca Sucursal de Portola
Preguntas Frecuentes

P. ¿Por qué estamos construyendo una nueva biblioteca sucursal?
R. Nosotros votamos para renovar y construir nuevas bibliotecas sucursales en toda la ciudad y ¡se está llevando a cabo!
Una de las prioridades de la iniciativa de emisión de bonos de noviembre 2000 es reemplazar cuatro sucursales que actualmente están alojadas en edificios en arrendamiento con edificios propiedad de la Ciudad. La sucursal Portola en San Bruno Avenue está ubicada en un edificio en arrendamiento.

P. ¿Cuáles serán algunos de los beneficios de la sucursal renovada?

- Entrada principal por Goettingen Street
- Collecciones ampliadas de libros, CDs, videos, DVDs y otros materiales
- Sala dedicada para programas de la biblioteca tales como hora de cuentos y ayuda con la tarea después de la escuela con acceso después del horario normal para reuniones de la comunidad.
- Diseño flexible para acomodar tecnologías futuras
- Colección ampliada de materiales en el idioma chino
- Área prominente para leer
- Área ampliada para niños y espacio para recibir visitas de escuelas
- Áreas de trabajo más funcionales para el personal
- Nueva área de jardín
- Un área designada para adolescentes
- Nuevos muebles
- Señalización más clara
- Más computadoras
- Acceso inalámbrico a internet (Wireless (Wi-Fi))
- Máquinas para auto registro de libros
- Una variedad de opciones de sillas, incluyendo sillones.
- Cuartos de baño accesibles
- Devolución de libros las 24 horas
- Uso máximo de luz natural
- Arte público

P. ¿De qué tamaño será la nueva biblioteca sucursal?
R. La nueva sucursal será de un piso con aproximadamente 6,300 pies cuadrados.

P. ¿Dónde estará ubicada la nueva biblioteca sucursal?
R. La Biblioteca Pública de San Francisco ha comprado una esquina de la propiedad de Martin Luther King, Jr. Middle School en Goettingen esquina con Bacon para construir la nueva biblioteca sucursal.

P. ¿Quiénes son los arquitectos?
R. El equipo de arquitectos de S Meek/Noll & Tam.

P. ¿Cuándo se construirá?
R. La construcción está programada para empezar en el verano de 2007, y se abrirá la nueva sucursal al comienzo de 2009. La construcción podría retrasarse debido a problemas de diseño, complicaciones que surjan del proceso de subasta, contrato o permiso, u otros asuntos.

P. ¿Cerrará la biblioteca sucursal durante la construcción?
R. No. La sucursal actual no cerrará hasta que se termine la nueva. Es posible que haya una pequeña interrupción del servicio mientras se transfieren libros y materiales al edificio nuevo.

P. ¿Aumentará la cantidad de libros?
R. Sí. Aumentará la colección de materiales (libros, CDs, DVDs, videos, libros grabados en audio casete, etc.) También habrá mesas, sillas y computadoras adicionales.

P. ¿Qué pasará con los muebles existentes?
R. Los muebles serán reemplazados. La Biblioteca ha desarrollado pautas de diseño de interiores para ayudar a los arquitectos y al personal a elegir muebles adecuados con base en la funcionalidad, ergonomía, durabilidad, mantenimiento, flexibilidad, y sustentabilidad.

P. ¿Habrá arte público?
R. Sí. El Panel de Selección de Artistas de la Comunidad de la Sucursal Portola eligió a Dana Zed para crear contraventanas artísticas de vidrio cerca de la entrada de la nueva sucursal. En noviembre 2005, la comunidad se reunió con Dana para platicar de ideas y planes para el arte.

P. ¿Participará la comunidad en el proceso del diseño?
R. Sí. Se llevó a cabo una evaluación de las necesidades de la comunidad, la cual incluyó entrevistas a miembros de la comunidad sobre materiales, instalaciones y servicios, así como una encuesta analítica de la comunidad. Se sostuvieron ocho reuniones de la comunidad (abril 2001, marzo 2002, octubre 2002, enero 2003, septiembre 2003, marzo 2004, abril 2005 y mayo 2007) para comentar sitios, servicios y diseños. Los planes se discutieron también en reuniones de organizaciones locales, en audiencias sobre la adquisición de la propiedad y durante un concurso de diseño público para elegir al arquitecto. En junio de 2005, la Comisión de la Biblioteca organizó una Revisión por Expertos durante la cual arquitectos independientes y un planificador urbano revisó el diseño.

P. ¿De dónde proviene el dinero para construir la sucursal?
R. En noviembre de 2000, los votantes, con una abrumadora mayoría, aprobaron una iniciativa de una emisión de bonos por $106 millones para actualizar el sistema de bibliotecas sucursales de San Francisco. Aunque la concesión de la Ciudad cubre una porción importante de los costos, ésta no paga por muebles, instalaciones y equipo. Los Amigos de la Biblioteca Pública de San Francisco recaudarán $16 millones de donaciones privadas para cubrir estos costos por toda la ciudad. Llame al (415) 626-7512 ext. 106 para ayudar con la campaña de Los Amigos.

P. ¿Cuánto costará la nueva biblioteca sucursal de Portola?
R. El proyecto tiene un presupuesto de aproximadamente $6 millones para adquisición del sitio, costos de construcción, permisos, cuotas, servicios de consultantes, arte público, etc. Todos los diseños están sujetos a cambio para cumplir con este límite de presupuesto fijo.

P. ¿Cómo puedo encontrar más información acerca de la nueva sucursal?
R. Comuníquese con el Programa de Mejoras a Bibliotecas Sucursales al (415) 557-4354, consulte www.sfpl.org, o envíe un correo electrónico a BLIP@sfpl.org.